



1983

**ΠΡΟΣΦΩΝΗΣΗ ΤΟΥ κ. GERARD DECOSTER
ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΤΑΚΤΙΚΗ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΗΣ 8ΗΣ ΙΟΥΝΙΟΥ 1984**



ΕΠΙΤΙΜΟΙ ΠΡΟΕΔΡΟΙ

Pierre JOUVEN
Jacques MARCHANDISE
Claude MASSOL

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Gérard DECOSTER
Κώστας ΣΟΦΟΥΛΗΣ
Ιωάννης ΣΕΡΠΙΕΡΗΣ
Paul MASSON
Κωνσταντίνος ΗΛΙΑΣΚΟΣ
Κωνσταντίνος ΘΑΝΟΠΟΥΛΟΣ
Θεόδωρος ΚΑΡΑΤΖΑΣ
Κωνσταντίνος ΚΑΡΠΙΔΑΣ
Δημήτριος ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
Georges Noël BESSE
Michel CASTERA
Georges Yves KERVERN
Bernard LEGRAND
Jean - Louis VINCIGUERRA

Πρόεδρος
Αντιπρόεδρος
Αντιπρόεδρος
Αντιπρόεδρος
Σύμβουλος
Σύμβουλος
Σύμβουλος
Σύμβουλος
Σύμβουλος
Σύμβουλος
Σύμβουλος
Σύμβουλος
Σύμβουλος
Σύμβουλος
Σύμβουλος

Gérard HAUSER

Σύμβουλος, εκπρόσωπος της
Εταιρείας PECHINEY

Bernard PACHE

Σύμβουλος εκπρόσωπος της
ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΟΥ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΕΚΘΕΣΗ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΤΑΚΤΙΚΗ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ
ΤΗΣ 8ης ΙΟΥΝΙΟΥ 1984

Μετά από τρία χρόνια παγκόσμιας κρίσης σημειώθηκε μία αρκετά ξαφνική αντίστροφη τάση. Από τους πρώτους μήνες του 1983, η αμερικανική οικονομική ανάκαμψη επηρέασε κατά μεγαλύτερο ή μικρότερο βαθμό τις κυριότερες χώρες της ΕΟΚ καθώς και την Ιαπωνία.

Η αγορά του αλουμινίου είχε πιο ευνοϊκή εξέλιξη από την οικονομία γενικά, και ειδικότερα από τα μη σιδηρούχα μέταλλα. Η αύξηση των τιμών του μετάλλου που παρατηρήθηκε σε παγκόσμιο επίπεδο προκάλεσε μια αισθητή ανόρθωση της κατάστασης στους παραγωγούς.

Παρ' ότι τα πρώτα σημάδια της οικονομικής ανάκαμψης στην Ελλάδα δεν εμφανίστηκαν παρά στο τέλος του 1983, η ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, εξελισσόμενη στα πλαίσια μιας ανοικτής αγοράς, ωφελήθηκε από τη διεθνή ανάκαμψη.

Όπως οι περισσότεροι παραγωγοί στον κόσμο, η Εταιρεία βελτίωσε τα αποτελέσματά της. Το κέρδος όμως προσδιορίστηκε με βάση μια συμβατική τιμή ενέργειας ή οποία αμφισβητείται από τη ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ (ΔΕΗ). Η Εταιρεία μας κρίνει αβάσιμους τους λόγους της αύξησης που επικαλείται η ΔΕΗ. Δεν καταρτίστηκε λοιπόν καμία πρόβλεψη γι' αυτή τη δικαστική διαφορά, για την οποία η ΔΕΗ προσέφυγε στη διεθνή διαιτησία που προβλέπεται από τη σύμβαση ενέργειας, καθώς και στα ελληνικά Δικαστήρια.

Μ' αυτή την επιφύλαξη, η ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ πέτυχε το 1983 θετικά αποτελέσματα που κάλυψαν τη ζημία του 1982 και μπόρεσε να ξαναρχίσει μια συντηρητική διανομή μερισμάτων, διανομή που είχε διακοπεί τον προηγούμενο χρόνο.

Η δημιουργία ενός σημαντικού περιθωρίου κέρδους τα χρόνια όπου η παγκόσμια αγορά του αλουμινίου ευδοκίμει αποτελεί βασική προϋπόθεση επιβίωσης στις περιόδους της ύφεσης.

Αξίζει να σημειωθεί ότι τα ευνοϊκά αποτελέσματα του 1983 οφείλονται κύρια στη σαφή βελτίωση των τιμών και στην ελάττωση ορισμένων στοιχείων κόστους που εκφράζονται σε δολάρια. Η παραγωγικότητα, αντί να βελτιωθεί, ζημιώθηκε κυρίως από τον περιορισμό της παραγωγής. Η ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ πρέπει να παραμείνει ανταγωνιστική, πράγμα που εξαρτάται από το επίπεδο δραστηριότητας της Εταιρείας, καθώς και από τα κυριότερα στοιχεία κόστους παραγωγής: εργατικά, ενέργεια.



Η ΑΓΟΡΑ ΤΟΥ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ



Α. ΕΞΥΓΙΑΝΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

Κατά τη διάρκεια των τελευταίων τριών χρόνων, ο Κόσμος αντιμετώπισε τη σοβαρότερη οικονομική κρίση της μεταπολεμικής περιόδου. Για τη βιομηχανία αλουμινίου, αυτό είχε σαν αποτέλεσμα το κλείσιμο των λιγότερο ανταγωνιστικών μονάδων ηλεκτρόλυσης.

Για παράδειγμα, στην Ιαπωνία η εγχώρια παραγωγή μειώθηκε στο 1/4 του παραγωγικού δυναμικού που υπήρχε πριν από την κρίση. Ταυτόχρονα παρατηρείται μια γεωγραφική ανακατανομή των εργοστασίων παραγωγής σε παγκόσμιο επίπεδο, με σκοπό να μειωθεί ειδικότερα το κόστος εκμετάλλευσης και ενέργειας.

Όταν οι νέες αυτές μονάδες αρχίσουν να παράγουν, θ' αντικαταστήσουν μόνο σε δυναμικό τα εργοστάσια που έχουν κλείσει οριστικά.

Έτσι η ισορροπία που επιτεύχθηκε το 1983 προέρχεται τόσο από την αισθητή αύξηση της ζήτησης όσο και από τον περιορισμό των ποσοτήτων του μετάλλου που παράγεται σε ανταγωνιστικό κόστος.

Β. ΑΥΞΗΣΗ ΤΗΣ ΖΗΤΗΣΗΣ, ΜΕΙΩΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ

Η ζήτηση του αλουμινίου στο Δυτικό Κόσμο έφθασε το 1983 τα 11,5 εκατομμύρια τόνους, δηλαδή 9% περισσότερο από τον προηγούμενο χρόνο. Η αύξηση αυτή ήταν ιδιαίτερα έντονη στη Βόρειο Αμερική (+12%) και πιο περιορισμένη στην Ευρώπη και στην Ιαπωνία (+6%). Η κάλυψή της έγινε με τους ακόλουθους τρόπους:

- τη σταδιακή επαναφορά στη λειτουργία ορισμένων, ιδιαίτερα ανταγωνιστικών, μονάδων ηλεκτρόλυσης. Το ποσοστό παραγωγής του διεθνούς δυναμικού αυξήθηκε έτσι από 72% σε 83% στο τέλος του 1983.
- τη μαζική μείωση των αποθεμάτων, που ξεπέρασε το ένα εκατομμύριο τόνους σ' ένα χρόνο.

Παρ' όλη την αισθητή αυτή βελτίωση, ο τομέας του αλουμινίου δε φθάνει τα επίπεδα του 1980 τόσο όσον αφορά τη χρησιμοποιούμενη παραγωγική δυναμικότητα σε ηλεκτρόλυση, όσο και το επίπεδο των αποθεμάτων σε μέταλλο.

Γ. ΕΝΤΟΝΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ

Η σαφής αύξηση της ζήτησης σε σχέση με την προσφορά ευνόησε μια αξιόλογη άνοδο των τιμών σε διεθνή κλίμακα, δημιουργώντας ταυτόχρονα μια σχετική γεωγραφική δυσαναλογία στις τιμές, που οφείλεται στην εξέλιξη της ισοτιμίας των εθνικών νομισμάτων έναντι του δολαρίου.

Η τιμή του μετάλλου στο Χρηματιστήριο του Λονδίνου, που είχε φθάσει τα 2000 δολάρια στις αρχές του 1980 και μειώθηκε στα 950 δολάρια περίπου στα μέσα του 1982, επανήλθε προοδευτικά στο επίπεδο των 1600 δολαρίων στο τέλος του 1983.



Μολονότι οι τιμές πωλήσεως επιτρέπουν την κάλυψη των δαπανών παραγωγής, τα επίπεδα του 1983 παραμένουν κατώτερα σε τρέχοντα δολάρια από τα κατώτατα όρια του 1981.

Δ. ΔΥΝΑΜΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Μετά τις δυσκολίες που παρουσιάστηκαν το 1982, οι Έλληνες μεταποιητές αντέδρασαν θετικά στην ανάκαμψη και εκδήλωσαν μεγάλη δραστηριότητα για να σταθεροποιήσουν και ν' αναπτύξουν τη θέση τους στις παραδοσιακές αγορές τους για την εξαγωγή ημικατεργασμένων προϊόντων. Οι εξαγωγές τους, με αύξηση 30%, τους επέτρεψαν να αντισταθμίσουν τη στασιμότητα της ελληνικής εσωτερικής αγοράς προϊόντων αλουμινίου.

Η ελληνική αγορά αντιπροσώπευσε τα 2/3 σχεδόν της δραστηριότητας της ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, και αποτελεί τώρα πια για την Εταιρεία την κυριότερη αγορά της.

Για πρώτη φορά φέτος, ο κύκλος εργασιών της εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων αλουμινίου που παράγονται στην Ελλάδα από εγχώριο μέταλλο ξεπέρασε εκείνο των εξαγωγών πρωτογενούς αλουμινίου.

Οι προοπτικές ανάκαμψης της οικοδομικής δραστηριότητας στην Ελλάδα – της σημαντικότερης αγοράς των πελατών μας – επιτρέπουν μια αισιόδοξη αντιμετώπιση του μέλλοντος.

Η ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΑΣ



Α. ΥΦΕΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

Η παραγωγική δυναμικότητα του Δυτικού Κόσμου αυξήθηκε σημαντικά στη διάρκεια των τελευταίων χρόνων, ειδικά κοντά στις περιοχές πλούσιες σε βωξίτες τροπικού τύπου των οποίων οι συνθήκες εξόρυξης είναι ιδιαίτερα ευνοϊκές. Μπορούμε ν' αναφέρουμε τα νέα γιγαντιαία εργοστάσια που κατασκευάστηκαν στην Αυστραλία: πρόκειται για μονάδες με μεγάλη απόδοση, από 1,5 ως 3 εκατομμύρια τόνους το χρόνο, των οποίων το πολύ πλεονεκτικό κόστος παραγωγής αποτελεί πραγματική απειλή για τα μικρότερα και παλιότερα εργοστάσια.

Σε σύγκριση με την υπάρχουσα παραγωγική δυναμικότητα του Δυτικού Κόσμου, η οποία υπολογίζεται σε 33 εκατομμύρια τόνους, η πραγματική παραγωγή δεν ξεπέρασε το 1983 τα 24 εκατομμύρια τόνους: έτσι, το 30% περίπου της παγκόσμιας παραγωγικής δυναμικότητας παραμένει αχρησιμοποίητο.

Β. Η ΚΑΤΑΚΤΗΣΗ ΝΕΩΝ ΑΓΟΡΩΝ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Η ύφεση αυτή της αγοράς επηρέασε φυσικά την ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ σε μια στιγμή όπου με το ξεκίνημα, κατά το 1984, του νέου δυναμικού της γίνεται απαραίτητη η εξαγωγή της μισής της θεωρητικής παραγωγής.

Η ισορροπία της Εταιρείας απαιτεί τη μεγαλύτερη δυνατή αξιοποίηση της δεύτερης δραστηριότητάς της: της αλουμίνας.



ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ



A. ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΚΑΙ ΕΞΟΡΥΞΗ ΤΟΥ ΒΩΞΙΤΗ

Η ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ επεξεργάστηκε το 1983 το ένα τρίτο περίπου των εξορύξεων βωξίτη στην Ελλάδα. Η υπόλοιπη παραγωγή εξάχθηκε σε μορφή βωξίτη. Οι ανάγκες της Εταιρείας, δηλαδή γύρω στο 1 εκατομμύριο τόνοι, καλύπτονται σε ίσο περίπου βαθμό από τις μεταλλευτικές θυγατρικές εταιρείες και τις αγορές από τρίτη Εταιρεία, βασισμένες σε μακροπρόθεσμη σύμβαση.

Η Ελλάδα διαθέτει τα πιο σημαντικά αποθέματα βωξίτη στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και οι γεωλογικές έρευνες είναι απαραίτητες για την προετοιμασία του μέλλοντος.

Όσον αφορά την ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, ειδική προσπάθεια έχει αναληφθεί για την ανεύρεση και εντόπιση των εξορύξιμων αποθεμάτων. Γι' αυτό το σκοπό, πάνω από 87 εκατομμύρια δραχμές αφιερώθηκαν το 1983 σε γεωλογικές έρευνες και γεωτρήσεις.

Παρ' ότι η παραγωγή δεν ξεπέρασε τους 446.000 τόνους και ήταν πολύ κατώτερη από τη δυνατότητα εξόρυξης των θυγατρικών μας Εταιρειών, η βελτίωση της παραγωγικότητας αποτέλεσε βασικό στόχο για το 1983.

Παράλληλα, οι προσπάθειες για τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και ασφάλειας τοποθετούν τις μεταλλευτικές θυγατρικές μας Εταιρείες σ' ένα εξαιρετικό επίπεδο διεθνώς.

B. ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΑΣ

Η δυσμενής παγκόσμια συγκυρία περιόρισε την παραγωγή άνυδρης αλουμίνας σε 410.000 τόνους, επίπεδο ίσο μ' αυτό του 1982, αλλά σαφώς κατώτερο από εκείνο των τριών προηγούμενων χρόνων (πάνω από 490.000 τόνους).

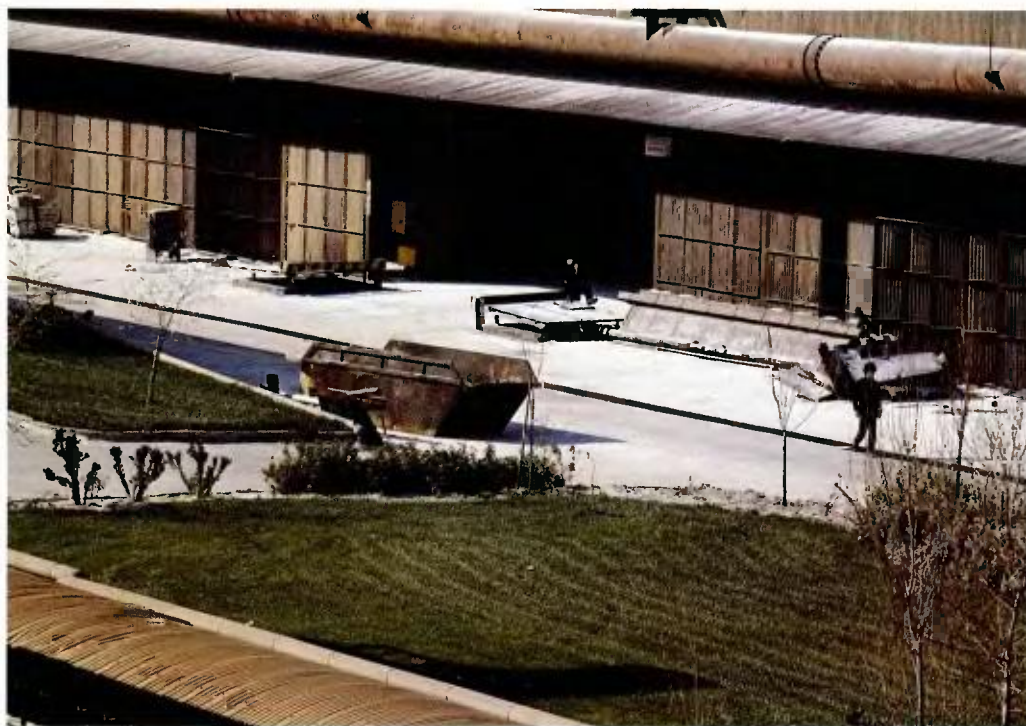
Οι στόχοι παραγωγικότητας που είχαν προσδιοριστεί για το 1983 δυστυχώς δεν επιτεύχθηκαν για δύο σημαντικούς λόγους οι οποίοι προστέθηκαν στο μειωμένο επίπεδο παραγωγής:

- διακοπές λειτουργίας, σαν αποτέλεσμα πολλών απεργιών μικρής διάρκειας,
- τα έργα επέκτασης, τα οποία θα αυξήσουν τη δυναμικότητα παραγωγής κατά περισσότερο από 20%, δημιούργησαν όμως αναπόφευκτα ορισμένες περιπλοκές στη λειτουργία αυτού του τομέα.

Στα πλαίσια αυτής της επένδυσης, ορισμένες εγκαταστάσεις τέθηκαν σε λειτουργία κατά τη διάρκεια του έτους:

- μονοσωλήνεια προσβολή που επιφέρει σημαντικό κέρδος σε θερμική ενέργεια,
- νέα αντλία υψηλής πίεσης που αποτελεί πρωτότυπο μοναδικό στον κόσμο,
- επεξεργασία των καυσαερίων του φούρνου ασθέστου με σκοπό να μειωθεί περισσότερο η εκπομπή πολύ λεπτόκοκκης σκόνης.





Ταυτόχρονα έγιναν ορισμένα σημαντικά έργα συντήρησης, ειδικότερα για την επισκευή του ραβδόμυλου μετά από 12 χρόνια εντατικής λειτουργίας του.

Η αύξηση της δυναμικότητας παραγωγής της αλουμίνας που αναφέρεται στο πρόγραμμα επενδύσεων του 1980 που ολοκληρώνεται, θα πραγματοποιηθεί τεχνικά στα μέσα του 1984. Η Εταιρεία μας όμως δεν θα μπορέσει να επωφεληθεί απ' αυτή παρά μόνο ανάλογα με τις δυνατότητές της για εξαγωγή σε νέες αγορές.

Γ. ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΥ ΚΟΣΤΟΥΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

Η παραγωγή αλουμινίου (137.210 τόνοι) διατηρήθηκε στα επίπεδα του 1982, ήταν όμως κατώτερη από τους 147.000 τόνους της παραγωγής του 1981. Το επίπεδο αυτό, σχετικά περιορισμένο σε σχέση με την έντονη ζήτηση, προέρχεται από δύο διαδοχικούς παράγοντες οι οποίοι προκάλεσαν τη μείωση του ποσοστού παραγωγής της ηλεκτρόλυσης:

- Τη σταδιακή επαναλειτουργία στην αρχή του 1983 των λεκανών που είχαν ακινητοποιηθεί κατά τη διάρκεια της κρίσης,
- Τις δυσκολίες που συνάντησε η ΔΕΗ για να προμηθεύσει τις απαιτούμενες ποσότητες ενέργειας στην ΑΛΟΥΜ. ΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ σε μια περίοδο που η αγορά έχει μεγάλη ζήτηση.

Η ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ήταν έτοιμη να επωφεληθεί της ανάκαμψης υπό τις καλύτερες συνθήκες. Ορισμένα ικανοποιητικά αποτελέσματα επιτεύχθηκαν στους τομείς των ειδικών καταναλώσεων και της ποιότητας των προϊόντων. Συγκεκριμένα:

- Με την εγκατάσταση ενός ρυθμιστή θερμοκρασίας, επιτεύχθηκε σημαντικό κέρδος στην ειδική κατανάλωση καυσίμων στην έψηση των ανόδων.
- Παρά τις απώλειες που προκάλεσαν οι στάσεις και η επαναλειτουργία των λεκανών ηλεκτρόλυσης, επιτεύχθηκε μια ελαφριά μείωση της ειδικής κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας, έτσι που τώρα η ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ να τοποθετείται μεταξύ των πρώτων παγκόσμιων παραγωγών.
- Τέλος, η αύξηση της κλίμακας των εμπορεύσιμων προϊόντων μάς επέτρεψε να κατευθύνουμε τις πωλήσεις μας σε προϊόντα με μεγαλύτερη προστιθέμενη αξία.

Οι περισσότερες επενδύσεις που έγιναν σ' αυτόν τον τομέα (αλουμίνιο, άνοδοι) άρχισαν να αποδίδουν και τα τεχνικά αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν φθάνουν ή ξεπερνούν τις προβλέψεις.

Τέλος, η επιτυχία της εφαρμογής μιας προληπτικής συντήρησης στον τομέα των ανόδων μάς οδηγεί στη γενίκευσή της σ' ολόκληρο το εργοστάσιο.



ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ



Ο κύκλος εργασιών της Εταιρείας για το 1983 έφθασε τα 204 εκατομμύρια δολάρια, παρουσιάζοντας αύξηση 8,5% έναντι του προηγούμενου έτους. Όμως το επίπεδο αυτό παραμένει κατώτερο των επιτευγμάτων του 1980 και 1981 (282 και 246 εκατομμύρια δολάρια αντίστοιχα).

Το 1983 χαρακτηρίστηκε από την αντίθεση μεταξύ μιας έντονης ζήτησης αλουμινίου και ικανοποιητικές τιμές και μιας ύφεσης στην αγορά της αλουμίνας και χαμηλές τιμές.

Α. ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΑΝΟΔΟΣ ΤΩΝ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Οι πωλήσεις στην Ελλάδα ξεπέρασαν τους 87.000 τόνους, δηλαδή το 62% του πωληθέντος αλουμινίου, που αποτελεί αύξηση 24% έναντι του προηγούμενου χρόνου. Η εθνική αγορά αποτελεί συνεπώς τον κυριότερο πελάτη μας.

Λαμβάνοντας υπόψη τις εισαγωγές μετάλλου και τη χρησιμοποίηση δευτερόχυτου αλουμινίου, η ελληνική βιομηχανία μεταποίησης επεξεργάστηκε περίπου 100.000 τόνους αλουμινίου.

Στη συνέχεια, οι έλληνες μεταποιητές εξήγαγαν σε πιο επεξεργασμένη μορφή το μισό αυτής της ποσότητας. Είναι γεγονός ότι, αν και η ελληνική εσωτερική κατανάλωση προϊόντων αλουμινίου έμεινε στάσιμη το 1983, οι μεταποιητές όμως στράφηκαν με επιτυχία προς τις αγορές εξωτερικού: οι αγορές αυτές αποτελούν σήμερα ένα πρωταρχικό στοιχείο σταθερότητας για τη δραστηριότητά τους.

Οι κυριότεροι τομείς μεταποίησης είχαν την ακόλουθη εξέλιξη:

- Διέλαση (55% των πωλήσεών μας)

Οι πωλήσεις μας στις Εταιρείες διέλασης αυξήθηκαν κατά 30% σε σχέση με τον προηγούμενο χρόνο. Η αύξηση κατά 2/3 των εξαγωγών προϊόντων διέλασης αντιστάθμισε άνετα την ελαφριά μείωση των πωλήσεων στην ελληνική αγορά.

- Έλαση (31% των πωλήσεών μας)

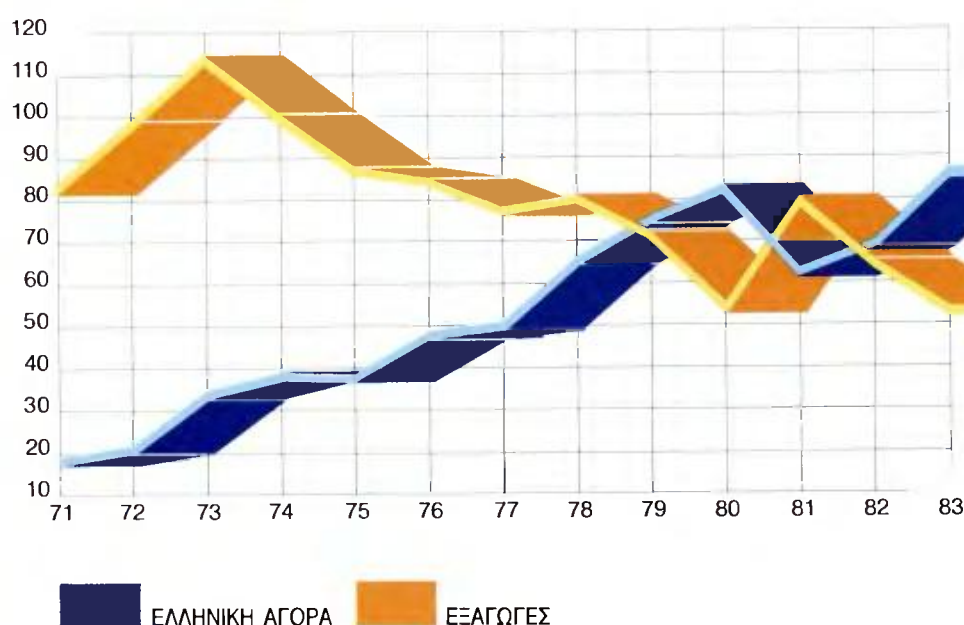
Οι ποσότητες πλακών που πουλήθηκαν στις μονάδες έλασης παραμένουν ίδιες σε σχέση με το 1982. Οι εξαγωγές αποτέλεσαν πάνω από 54% της δραστηριότητας, οι μονάδες έλασης όμως διατήρησαν απλώς και μόνο τις θέσεις τους το 1983. Εξάλλου, η ελληνική εσωτερική αγορά εξακολούθησε να μένει στάσιμη για τρίτο συνεχή χρόνο.

- Καλώδια (12% των πωλήσεών μας)

Η δραστηριότητα αυτού του τομέα διπλασιάστηκε μέσα σε ένα χρόνο. Οι εγχώριες αγορές αποτέλεσαν περισσότερο από 70% των ποσοτήτων που μεταποιήθηκαν. Οι εξαγωγές παρέμειναν σε χαμηλό επίπεδο παρά την πρόοδο που σημειώθηκε.



ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ (σε χιλιάδες τόνους)



Ο δυναμισμός της βιομηχανίας μεταποίησης στην Ελλάδα κρύβει παρόλα αυτά μια σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική δυνατότητα των εγκαταστάσεων. Η αναζήτηση νέων αγορών εξαγωγής, καθώς και η διεύρυνση της κλίμακας προϊόντων που προσφέρονται στην Ελλάδα, αποτελούν απαραίτητη προϋπόθεση για την ικανοποιητική λειτουργία των Εταιρειών που υπάρχουν ήδη.

Β. ΜΕΙΩΣΗ ΤΩΝ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ ΣΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ

Λόγω της προτεραιότητας που δόθηκε στην κάλυψη των αναγκών της βιομηχανίας μεταποίησης, οι εξαγωγές περιορίστηκαν στους 54.000 τόνους, ήταν δηλαδή 25% λιγότερες σε σχέση με τον προηγούμενο χρόνο. Η Εταιρεία άντλησε το μεγαλύτερο δυνατό κέρδος από τις ποσότητες που εξήχθηκαν πουλώντας προϊόντα με σημαντική προστιθέμενη αξία που αντιπροσώπευσαν το 97% των ποσοτήτων που παραδόθηκαν.

Το 90% περίπου των ποσοτήτων εξήχθηκαν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

Γ. ΑΝΕΠΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ΑΛΟΥΜΙΝΑΣ

Οι εξαγωγές αλουμίνας μειώθηκαν στους 122.000 τόνους, δηλαδή στο χαμηλότερο επίπεδο των τελευταίων χρόνων. Όμως οι μακροπρόθεσμες σχέσεις που έχουμε με τους πελάτες μας μάς επέτρεψαν να διατηρήσουμε ένα λογικό επίπεδο τιμών.

Τα περισσότερα εργοστάσια αλουμίνας συνδέονται μακροπρόθεσμα με τους παραγωγούς αλουμινίου. Όμως, λόγω της ανισότητας μεταξύ προσφοράς και ζήτησης, ποσότητες ολοένα αυξανόμενες προσφέρονται στην αγορά βραχυπρόθεσμα σε τιμές λεγόμενες «spot» συχνά πολύ κατώτερες του μέσου κόστους παραγωγής.

Όσον αφορά το μέλλον, με αυξημένη δυναμικότητα παραγωγής, η ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ θα πρέπει – διατηρώντας ταυτόχρονα τις καθιερωμένες της αγορές – να αναζητήσει συμπληρωματικές αγορές με νέους πελάτες, και ειδικότερα τις μονάδες ηλεκτρόλυσης των χωρών της Μέσης Ανατολής.

Η ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ οφείλει να διατηρήσει τη λειτουργία των εγκαταστάσεων αλουμίνας που διαθέτει σε ικανοποιητικά επίπεδα, έστω κι αν οι προσφερόμενες τιμές στην αγορά δεν είναι ευνοϊκές.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ



Η επιδίωξη βελτίωσης των συνθηκών εργασίας, η θέληση διευκόλυνσης του κοινωνικού διαλόγου, η ανάπτυξη της εκπαίδευσης και πληροφόρησης του προσωπικού, καθώς και η συνέχιση των προσπαθειών για τη βελτίωση της ποιότητας ζωής, αποτέλεσαν τους πρωταρχικούς στόχους της Εταιρείας.

A. ΠΡΟΣΛΗΨΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η βελτίωση της οικονομικής κατάστασης της Εταιρείας είχε σαν αποτέλεσμα τη σημαντική πρόοδο σε δύο τομείς:

- Η Εταιρεία περάτωσε την πολιτική της σχετικά με την ενσωμάτωση του προσωπικού εργολαβιών που εργαζότανε από πολλά χρόνια σε οργανικές θέσεις του εργοστασίου: μέσα σε 2 χρόνια 360 άτομα ενσωματώθηκαν.
- Όσον αφορά τη διάρκεια της εργασίας, το ωράριο των εργατών βάρδιας μειώθηκε κατά 2 ώρες τη βδομάδα και προσφέρθηκε σ' όλο το προσωπικό έκτη εβδομάδα άδειας με αποδοχές, με τον όρο να παίρνει τις άδειές του σε ορισμένες περιόδους του χρόνου.

B. ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥΣ

Η Εταιρεία επιζήτησε εξάλλου να εντείνει το διάλογο με το προσωπικό της:

- Ο κοινωνικός διάλογος με τα Σωματεία σημείωσε πρόοδο, επεκτείνοντας την πληροφόρηση και εκπαίδευση πάνω στα οικονομικά προβλήματα.
- Ταυτόχρονα συγκροτήθηκαν επιτροπές με σκοπό την ανεύρεση και πρόταση λύσεων στους τομείς της υγιεινής και των συνθηκών ζωής και εργασίας των εργατών βάρδιας. Για παράδειγμα, στον τομέα της υγιεινής οι προτάσεις αυτές κατέληξαν σ' ένα πρόγραμμα σημαντικών εργασιών.

Γ. ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Η ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ασχολήθηκε με τη βελτίωση των κοινωνικών λειτουργιών της:

- Ενίσχυση της ομάδας που είναι υπεύθυνη για την πολιτική βελτίωση της ασφάλειας και των συνθηκών εργασίας. Συγκροτήθηκε επίσης μια ομάδα, έργο της οποίας είναι να προωθήσει την κοινωνική ανάπτυξη στα τμήματα.
- Ετοιμασία μιας νέας αξιολόγησης των θέσεων εργασίας στο σύνολο των τομέων.
- Συγκέντρωση της εκπαίδευσης γύρω στο «επάγγελμα» προσαρμόζοντάς το ακόμη περισσότερο στην ικανότητα που αρμόζει σε κάθε θέση.

Παράλληλα όμως συνεχίστηκαν ορισμένες σημαντικές ενέργειες, όπως:





- Η εκπαίδευση ολόκληρου του προσωπικού στην αντιμετώπιση των οικονομικών θεμάτων (231 άτομα παρακολούθησαν μία εκπαίδευση κατά το 1983).
- Η ειδική εκπαίδευση των μελλοντικών Εργοδηγών.
- Η τεχνική τελειοποίηση στις ειδικότητες συντήρησης (στα πλαίσια του ΙΒΕΠΕ - Διεπιχειρησιακός Σύνδεσμος Βιομηχανικής και Επαγγελματικής Επιμόρφωσης των Εργαζομένων).
- Η εκπαίδευση στα θέματα ασφαλείας.

Συνολικά, περισσότερο από 800 άτομα έλαβαν μέρος το 1983 σε εκπαίδευση (70.700 ώρες) με δαπάνη 84 εκατομμυρίων δραχμών. Κατά μέσο όρο, πάνω από 40 άτομα βρίσκονται μόνιμα σε εκπαιδευτικό στάδιο.

Δ. ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΖΩΗΣ

Η πολιτική στέγασης της Εταιρείας συνεχίστηκε: συγκεκριμένα, οι 162 κατοικίες τις οποίες πρόβλεπε το πρόγραμμα επενδύσεων του 1980 τέθηκαν σε χρήση και ταυτόχρονα εξακολούθησε η προσπάθεια βελτίωσης των κατοικιών και εγκαταστάσεων που υπάρχουν ήδη.

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ



Η σταδιακή βελτίωση της τιμής πωλήσεως του αλουμινίου και η σταθεροποίηση του κόστους εκμετάλλευσης μεταφράστηκαν κατά το 1983 σε μια αυτοχρηματοδότηση (cash flow) από εκμετάλλευση που ξανάγινε θετική, ύψους 36,7 εκατομμυρίων δολαρίων (έναντι - 2 εκατομμυρίων δολαρίων το 1982).

Έτσι, η αυτοχρηματοδότηση (cash flow) του 1983 φθάνει τα επίπεδα του 1981 – πρώτη χρονιά κρίσης του αλουμινίου – και παραμένει κατώτερη από τις αυτοχρηματοδοτήσεις (cash flow) που πραγματοποιήθηκαν πριν από την κρίση.

Η χρηματοδότηση του προγράμματος των επενδύσεων του 1980 συνεχίστηκε κανονικά κατά το 1983, και περίπου 28 εκατομμύρια δολάρια χρησιμοποιήθηκαν, κυρίως σε δραχμές και γαλλικά φράγκα, για να χρηματοδοτηθούν ακινητοποιήσεις 41 εκατομμυρίων δολαρίων.

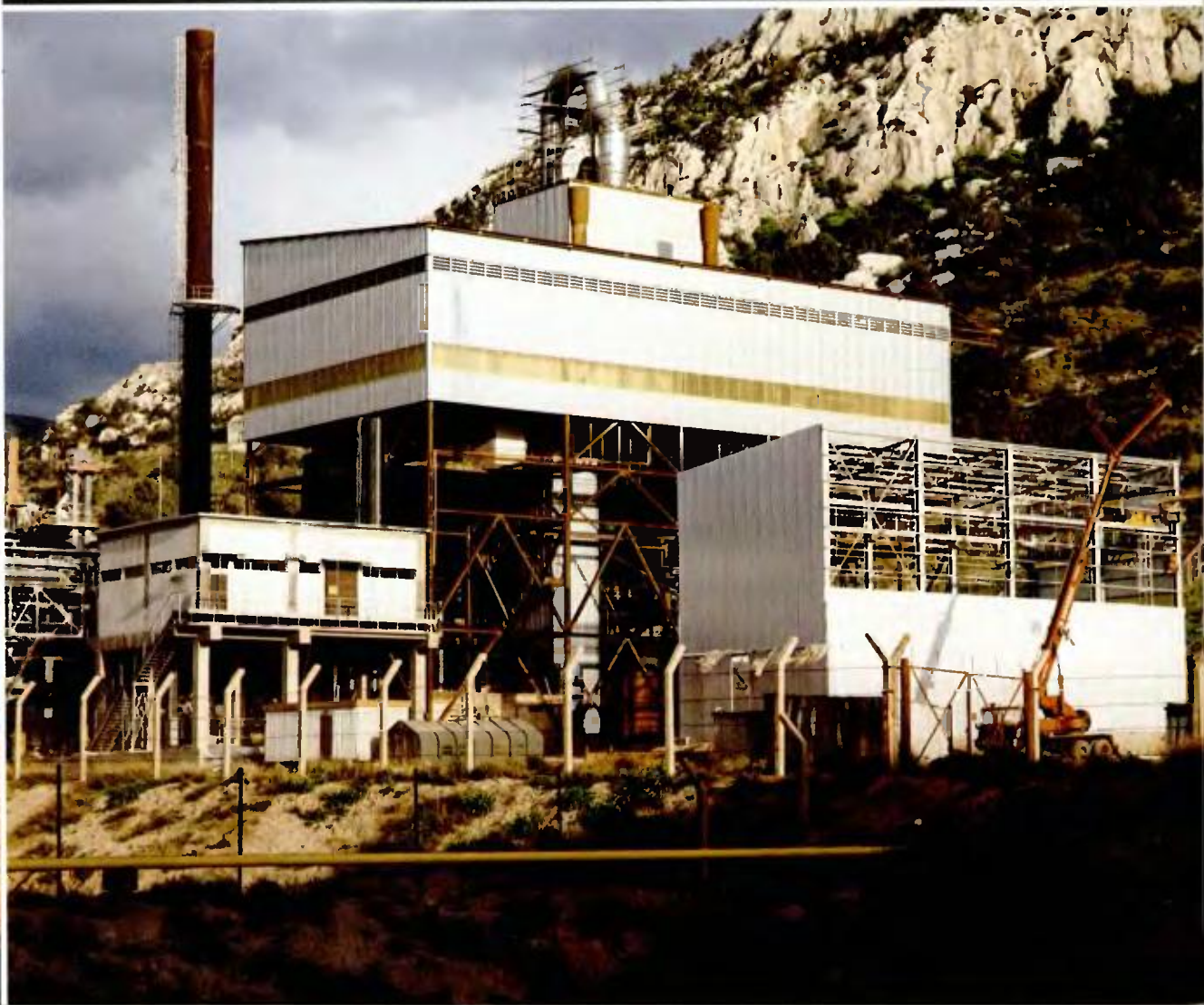
Οι εξοφλήσεις μεσο-μακροπροθέσμων δανείων έφτασαν τα 20 εκατομμύρια δολάρια, και οι εξοφλήσεις των βραχυπροθέσμων 18 εκατομμύρια δολάρια. Τα ποσά αυτά υπήρξαν ιδιαίτερα σημαντικά λόγω των συναλλαγματικών διαφορών που διαπιστώθηκαν (14 εκατομμύρια δολάρια) και είχαν σαν αποτέλεσμα τη μείωση των υποχρεώσεων προς τις τράπεζες την 31.12.83.

Έτσι, οι συνολικοί πόροι χρησιμοποιήθηκαν ως εξής:

- 52% για νέες επενδύσεις
- 26% για την εξόφληση των μεσο-μακροπροθέσμων δανείων
- 22% για την εξόφληση των βραχυπροθέσμων δανείων.

Οι πόροι αυτοί προέρχονται:

- 46% από την αυτοχρηματοδότηση (cash flow)
- 35% από νέα μεσο-μακροπρόθεσμα δάνεια
- 18% από συναλλαγματικές διαφορές που διαπιστώθηκαν στο δανεισμό (ελάττωση των δανείων που υπολογίζονται σε δολάρια εξ αιτίας της ολίσθησης του γαλλικού φράγκου και της δραχμής)
- 1% από μείωση των διαθεσίμων.



ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31^{ΗΣ} ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1983

(σε εκατομμύρια δολάρια)

Το σύνολο του Ισολογισμού της 31ης Δεκεμβρίου 1983 ανέρχεται σε 354,1 εκατομμύρια δολάρια έναντι 339,7 εκατομμυρίων δολαρίων της 31ης Δεκεμβρίου 1982.

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ	31.12.83	31.12.82	ΠΑΘΗΤΙΚΟ	31.12.83	31.12.82
I. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΜΕΙΟΝ ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	539,1	498,0	I. ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ	124,3	124,3
	(319,5)	(301,1)	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	76,5	70,2
ΚΑΘΑΡΕΣ ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ	219,6	196,9	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ	21,2	22,0
			ΚΑΘΑΡΗ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ	222,0	216,5
II. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ	59,5	65,8	II. ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	73,6	69,0
III. ΜΕΤΟΧΟΙ	7,5	10,5	III. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	58,5	73,4
IV. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ	67,5	57,8			
V. ΖΗΜΙΑ 1982	—	8,7			
	354,1	339,7		354,1	339,7

Οι κυριότερες εξελίξεις του Ισολογισμού είναι οι εξής:

ΣΤΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

1. Αύξηση των καθαρών ακινητοποιήσεων:	
- νέες επενδύσεις	41,2
- μείον αποσβέσεις	(18,5)
2. Μείωση των αποθεμάτων:	
- πρώτες ύλες και ενδιάμεσα προϊόντα	(4,3)
- τελικά προϊόντα	(2,0)
3. Μείωση του λογαριασμού «Μέτοχοι»	(3,0)
4. Αύξηση βραχυπροθέσμων απαιτήσεων και διαθεσίμων:	
- απαιτήσεις από πελάτες	10,6
- μείωση διαθεσίμων κ.λπ.	(0,9)
5. Κάλυψη ζημίας 1982	(8,7)
	14,4

ΣΤΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟ

1. Αύξηση της καθαρής θέσης:	
- αποθεματικά και προβλέψεις	5,5
2. Αύξηση των μακροπροθέσμων Υποχρεώσεων	
- επενδυτικά δάνεια	27,6
- μείωση μακροπροθέσμων δανείων	(20,7)
- φόρος Ν. 1249/82	(3,2)
3. Αύξηση των βραχυπροθέσμων υποχρεώσεων:	
- μικτό μέρισμα 1983	18,0
- μείωση βραχυπροθέσμων δανείων	(17,4)
- άλλες βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις	4,6
	14,4

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

I. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΝ 1983 ΚΑΙ 1982

(σε εκατομμύρια δολάρια)

	1983	1982
ΚΑΘΑΡΑ ΕΣΟΔΑ	203,8	188,1
ΚΟΣΤΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	(161,4)	(176,5)
ΜΙΚΤΟ ΚΕΡΔΟΣ	42,4	11,6
ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ	(18,5)	(14,7)
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ	18,8	8,9
ΓΕΝΙΚΑ ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑ	(10,3)	(14,5)
ΚΑΘΑΡΟ ΚΕΡΔΟΣ	32,4	—
ΚΑΘΑΡΗ ΖΗΜΙΑ	—	(8,7)

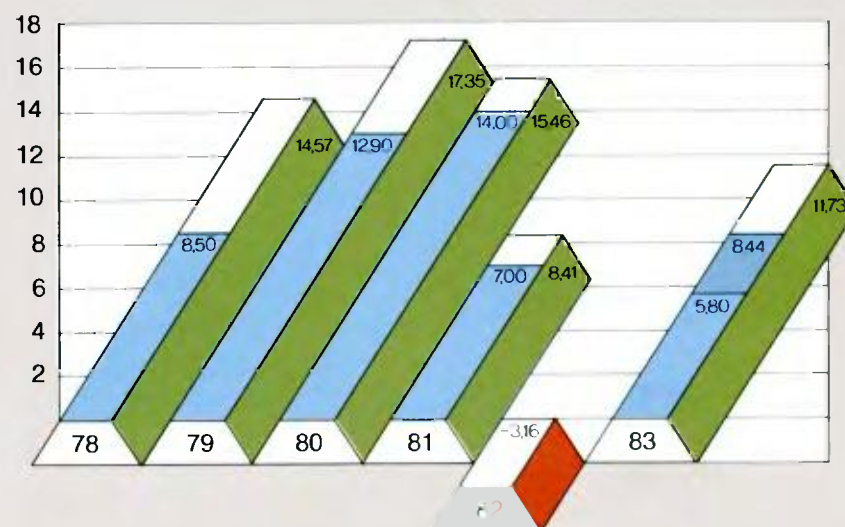
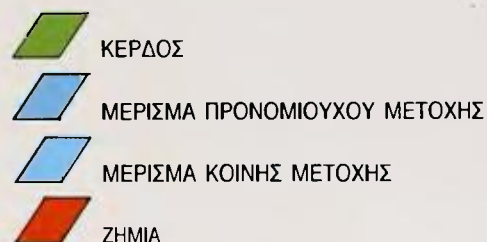
II. ΔΙΑΘΕΣΗ ΚΕΡΔΩΝ

(σε εκατομμύρια δολάρια)

	1983	1982
ΚΑΛΥΨΗ ΥΠΟΛΟΙΠΟΥ ΖΗΜΙΑΣ 1982*	5,0	—
ΚΑΘΑΡΟ ΜΕΡΙΣΜΑ	11,7	—
ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ	9,4	—
ΦΟΡΟΙ	6,3	—
	32,4	—

* Μετά τον συμψηφισμό της με το αποθεματικό του Ν.Δ. 2176/52 για «μελλοντικές ζημιές» (M\$ 3,8)

ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ ΚΑΙ ΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ ΑΝΑ ΜΕΤΟΧΗ (\$ ΑΝΑ ΜΕΤΟΧΗ)



ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31^{ΗΣ} ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1983

Παρουσιάζουμε τις κυριότερες μεταβολές των στοιχείων του ισολογισμού της 31ης Δεκεμβρίου 1983, σε σύγκριση με τα αντίστοιχα στοιχεία του ισολογισμού της 31ης Δεκεμβρίου 1982.

Οι λογαριασμοί υπολογίστηκαν με την ίδια μέθοδο και ακολουθούν τους ίδιους κανόνες αποτίμησης με το προηγούμενο έτος.

Το σύνολο του ισολογισμού της 31ης Δεκεμβρίου 1983 ανέρχεται σε 354,1 εκατομμύρια δολάρια έναντι 339,7 εκατομμυρίων δολαρίων της 31ης Δεκεμβρίου 1982.

Οι κυριότερες μεταβολές είναι οι εξής:

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

Α. ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Οι καθαρές συνολικές ακινητοποιήσεις παρουσιάζουν συνολική αύξηση κατά 22,7 εκατομμύρια δολάρια, φθάνοντας τα 219,6 εκατομμύρια δολάρια έναντι 196,9 εκατομμυρίων δολαρίων το 1982.

α) Τα καθαρά έξοδα εγκατάστασης αυξήθηκαν κατά 6,7 εκατομμύρια δολάρια. Η αύξηση αυτή οφείλεται στο πρόγραμμα επενδύσεων υπό εκτέλεση – κεφαλοποίηση των ενδιαμέσων τόκων – ενώ τα έξοδα εγκατάστασης που αφορούν τις προηγούμενες επενδύσεις έχουν αποσβεστεί εντελώς.

β) Οι καθαρές ακινητοποιήσεις αυξήθηκαν κατά 22,1 εκατομμύρια δολάρια και έφθασαν συνολικά τα 164,1 εκατομμύρια δολάρια στο τέλος του 1983. Η μεταβολή αυτή αντιστοιχεί:

- Στις νέες ακινητοποιήσεις αξίας 40,6 εκατομμυρίων δολαρίων, και
- Στις ετήσιες αποσβέσεις του παγίου ενεργητικού ύψους 18,5 εκατομμυρίων δολαρίων, από τα οποία τα 12,1 εκατομμύρια αποτελούν τις κανονικές αποσβέσεις και τα 6,4 εκατομμύρια πρόσθετες αποσβέσεις.

γ) Οι επενδύσεις υπό εκτέλεση και οι λοιπές επενδύσεις μειώθηκαν κατά 6,9 εκατομμύρια δολάρια. Αυτό οφείλεται στο ότι τα έργα επέκτασης πλησιάζουν στην αποπεράτωσή τους, και αρχίζει η σταδιακή λειτουργία των νέων εγκαταστάσεων.

δ) Οι τίτλοι συμμετοχής παρουσιάζουν αύξηση 0,9 εκατομμύρια δολάρια σαν συνέπεια της αύξησης του κεφαλαίου της θυγατρικής μας εταιρείας Δελφοί - Δίστομον.

Β. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ

Η μείωση της αξίας των αποθεμάτων την 31η Δεκεμβρίου συνεχίζεται:

- μείωση κατά 1,5 εκατομμύρια δολάρια το 1981 σε σύγκριση με το 1980

- μείωση κατά 5,5 εκατομμύρια δολάρια το 1982 σε σύγκριση με το 1981

- μείωση κατά 6,3 εκατομμύρια δολάρια το 1983 σε σύγκριση με το 1982.

Η μείωση που σημειώθηκε το 1983 αναλύεται ως εξής:

	Αλλαγές που οφείλονται σε:		
	Τιμές (Εκ. \$)	Ποσότητες (Εκ. \$)	Σύνολο (Εκ. \$)
• Πρώτες ύλες			
θωξίτης	(0,9)	(2,1)	(3,0)
πετρέλαιο	(0,1)	0,1	—
διάφορες άλλες ύλες	(0,3)	(1,9)	(2,2)
	(1,3)	(3,9)	(5,2)
• Ημικατεργασμένα προϊόντα	(3,8)	5,5	1,7
• Έτοιμα προϊόντα	(0,4)	(1,6)	(2,0)
• Υλικά γενικής αποθήκης	(0,8)	—	(0,8)
	(6,3)	0,0	(6,3)

Γ. ΜΕΤΟΧΟΙ

Το κονδύλι αυτό, που μειώθηκε 3 εκατομμύρια δολάρια, συνέπεια της εξέλιξης της συναλλαγματικής ισοτιμίας της δραχμής, αφορά το χρωστούμενο από τους μετόχους φόρο λόγω της αναπροσαρμογής των παγίων (Νόμοι: 542/77 και 1249/82).

Δ. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Οι βραχυπρόθεσμες απαιτήσεις σημειώνουν αύξηση 10,6 εκατομμυρίων δολαρίων. Η μεταβολή αυτή αντιστοιχεί:

- Στην αύξηση των πιστώσεων στους πελάτες κατά 10,6 εκατομμύρια δολάρια, σαν αποτέλεσμα των μεγαλύτερων τιμών πώλησης το τρίτο τρίμηνο του 1983 σε σύγκριση με το αντίστοιχο τρίμηνο του 1982.
- Στην αύξηση των λογαριασμών «Προκαταβολές σε προμηθευτές» και «Διάφοροι Χρεωστικοί Λογαριασμοί» κατά 3,7 εκατομμύρια δολάρια, από τα οποία τα 2,2 εκατομμύρια δολάρια αντιπροσωπεύουν τη διαφορά μεταξύ της προσωρινής τιμής ηλεκτρικής ενέργειας που επέβαλε το Δικαστήριο και της συμβατικής τιμής για τους δύο τελευταίους μήνες του έτους 1983.
- Στη μείωση του λογαριασμού «Δημόσιο και Ασφαλιστικά Ταμεία» κατά 3,7 εκατομμύρια δολάρια, που οφείλεται κύρια στην επιστροφή από το Κράτος κατά τη χρήση του 1983 του προκαταβληθέντος φόρου για τη χρήση του 1982, η οποία παρουσίασε ζημία.

Ε. ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ

Τα διαθέσιμα (4,6 εκατομμύρια δολάρια) σημειώνουν μείωση κατά 0,8 εκατομμύρια δολάρια σε σύγκριση με το 1982.

ΣΤ. ΚΕΡΔΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΕΣ

Η ζημία των 8,7 εκατομμυρίων δολαρίων που εμφανίζεται στο ενεργητικό του ισολογισμού καλύπτεται από το αποθεματικό του άρθρου 8 του Ν.Δ. 2176/52 για «μελλοντικές ζημίες» (3,8 εκατομμύρια δολάρια) και από ένα μέρος του καθαρού κέρδους του 1983.

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Α. ΜΕΤΟΧΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

Το μετοχικό κεφάλαιο παραμένει αναλλοίωτο.

Β. ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ

Τα αποθεματικά, μετά το συμψηφισμό του αποθεματικού του άρθρου 8 του Ν.Δ. 2176/52 για «μελλοντικές ζημίες» (3,8 εκατομμύρια δολάρια) με τη ζημία των 8,7 εκατομμυρίων δολαρίων, ανέρχονται σε 76,5 εκατομμύρια δολάρια, σημειώνουν δηλαδή αύξηση κατά 6,3 εκατομμύρια δολάρια σε σύγκριση με τον προηγούμενο χρόνο. Στο συνολικό αυτό ποσό, 56 εκατομμύρια δολάρια αποτελούν αφορολόγητα αποθεματικά.

Καμιά νέα πρόβλεψη δεν καταρτίστηκε κατά το 1983. Αντίθετα, η πρόβλεψη για αποκατάσταση της αξίας πρώτων υλών μειώθηκε κατά 0,8 εκατομμύρια δολάρια εξ αιτίας της πτώσης αυτών των τιμών το 1983. Το ποσό αυτό μεταφέρθηκε σε αύξηση των αφορολόγητων αποθεματικών.

Τα ίδια κεφάλαια της Εταιρείας – κεφάλαιο, αποθεματικά και προβλέψεις – ανέρχονται σε 222 εκατομμύρια δολάρια σε σύγκριση με τις καθαρές ακινητοποιήσεις που είναι 219,6 εκατομμύρια δολάρια.

Γ. ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Σημείωσαν αύξηση κατά 3,7 εκατομμύρια δολάρια που οφείλεται:

Σε αυξήσεις από:

Ανάληψη νέων μεσο-μακροπροθέσμων δανείων: 27,6 εκατομμύρια δολάρια.

Σε μειώσεις από:

• Εξόφληση δανείων: 4,5 εκατομμύρια δολάρια, μείον 3,7 εκατομμύ-

ρια δολάρια, που είχαν προβλεφθεί σαν βραχυπρόθεσμο τμήμα των μακροπροθέσμων δανείων στις 31.12.82.

• Συναλλαγματικές διαφορές στα μακροπρόθεσμα δάνεια στις 31 Δεκεμβρίου 1983: 15,7 εκατομμύρια δολάρια.

• Μείωση διαφόρων άλλων υποχρεώσεων: 0,1 εκατομμύρια δολάρια.

• Τμήμα μακροπροθέσμων δανείων εξοφλητέο το 1984 και που μεταφέρεται στις βραχυπρόθεσμες υποχρεώσεις: 4,1 εκατομμύρια δολάρια.

• Ο φόρος του Νόμου 1249/82 που οφείλει η Εταιρεία έχει μειωθεί κατά 3,2 εκατομμύρια δολάρια λόγω των εξοφλήσεων που έγιναν το 1983 (2,2 εκατομμύρια δολάρια) και των συναλλαγματικών διαφορών που διαπιστώθηκαν.

Δ. ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Στο τέλος του 1983 το σύνολο των βραχυπροθέσμων υποχρεώσεων είναι κατά 5,2 εκατομμύρια δολάρια ανώτερο από εκείνο του 1982, πρώτον λόγω της αύξησής του κατά:

• 18 εκατομμύρια δολάρια που αντιστοιχούν στο μικτό μέρισμα για διανομή το 1983, και

• 4,6 εκατομμύρια δολάρια διαφόρων βραχυπροθέσμων υποχρεώσεων (κυρίως εμπορευμάτων και υπηρεσιών προς τιμολόγηση), και δεύτερον, λόγω της μείωσής του κατά:

• 17,4 εκατομμύρια δολάρια των βραχυπροθέσμων δανείων.

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΤΟΥ 1983

Ο κύκλος εργασιών ανέρχεται σε 204 εκατομμύρια δολάρια έναντι 188 εκατομμυρίων δολαρίων του 1982, δηλαδή παρουσιάζει 8,5% αύξηση.

Το μικτό κέρδος – 42,4 εκατομμύρια δολάρια έναντι 11,6 εκατομμυρίων δολαρίων του προηγούμενου έτους – σχεδόν τετραπλασιάστηκε.

Οι ετήσιες αποσβέσεις που επανήλθαν στο ρυθμό της περιόδου πριν από το 1982, παρουσιάζουν επίσης αύξηση: ανέρχονται σε 18,5 εκατομμύρια δολάρια έναντι 12,7 εκατομμυρίων δολαρίων κατά το 1982.

Τα αποτελέσματα αυτά περιλαμβάνουν τις θετικές συναλλαγματικές διαφορές που διαπιστώθηκαν σε μερικούς λογαριασμούς του ισολογισμού (κυρίως στα δάνεια) και ανέρχονται σε 18,8 εκατομμύρια δολάρια (έναντι 8,9 εκατομμυρίων δολαρίων κατά το 1982). Αξίζει να σημειωθεί πως μια αντίστροφη μεταβολή των συναλλαγματικών ισοτιμιών μπορεί να εξαλείψει το σύνολο ή ένα μέρος των κερδών που αντιστοιχούν σ' αυτές τις συναλλαγματικές διαφορές.

Από την ανάλυση των λοιπών στοιχείων του Λογαριασμού Αποτελεσμάτων διαπιστώνεται σε σχέση με το προηγούμενο έτος:

- Κέρδος προηγούμενων χρήσεων 0,6 εκατομμυρίων δολαρίων, σαν αποτέλεσμα διακανονισμού επιδίκου διαφοράς με προμηθευτή μας.
- Μείωση των εξόδων διαθέσεως κατά 1,8 εκατομμύρια δολάρια.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΚΕΡΔΩΝ

Αν εγκρίνετε τον παραπάνω Ισολογισμό και το Λογαριασμό Αποτελεσμάτων, σας προτείνουμε την ακόλουθη διάθεση των καθαρών κερδών:

• Καθαρά κέρδη χρήσης	\$ 32.450.413,85
• Μείον ζημία προηγούμενης χρήσης	\$ 8.746.218,71
• Συν αποθεματικό του άρθ. 8 του Ν.Δ. 2176/52	\$ 3.760.744,05 – \$ 4.985.474,66
	<u>\$ 27.464.939,19</u>
• Τακτικό αποθεματικό 5%	\$ 1.185.209,76
• Μικτό μέρισμα (πρώτο και πρόσθετο) \$ 8,44 επί 747.186 προνομιούχων μετοχών (εκ του οποίου \$ 2,64 αφορούν τη χρήση 1982) και \$ 5,80 επί 2.019.229 κοινών μετοχών *	\$ 18.017.778,04

Στο μέρισμα αυτό περιλαμβάνονται:

– \$ 501,354,99 πιστωτικοί τόκοι και έσοδα από συμμετοχές

• Αφορολόγητο αποθεματικό για επενδύσεις του Ν.Δ. 4002/59	\$ 5.668.296,69
• Αφορολόγητο αποθεματικό του Νόμου 849/78	\$ 2.000.000,00
• Αφορολόγητο αποθεματικό του Νόμου 1116/81	\$ 593.654,70
	<u>\$ 27.464.939,19</u>

* -Καθαρό μέρισμα ανά προνομιούχο μετοχή \$ 5,486 × 747.186 = 4.099.062,40
 -Φόρος που αναλογεί ανά προνομιούχο μετοχή \$ 2,954 × 747.186 = 2.207.187,44 6.306.249,84
 -Καθαρό μέρισμα ανά κοινή μετοχή \$ 3,77 × 2.019.229 = 7.612.493,33
 -Φόρος που αναλογεί ανά κοινή μετοχή \$ 2,03 × 2.019.229 = 4.099.034,87 11.711.528,20

ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Οι βασικές λογιστικές αρχές που ακολούθησε η Εταιρεία μας κατά τη χρήση 1983, είναι οι εξής:

α) Αποτίμηση παγίων περιουσιακών στοιχείων και αποσβέσεις αυτών

Τα ενσώματα πάγια περιουσιακά στοιχεία έχουν αποτιμηθεί στην αξία κτήσεως εκτός από τα Γήπεδα και Βιομηχανοστάσια που η αξία τους αναπροσαρμόστηκε σύμφωνα με τους Νόμους 542/1977 και 1249/1982.

Οι αποσβέσεις όλων των ενσωμάτων παγίων περιουσιακών στοιχείων έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με τους συντελεστές αποσβέσεων που ίσχυαν κατά την αρχική σύμβαση της Εταιρείας με το Ελληνικό Δημόσιο.

β) Αποτίμηση Χρεωγράφων

Τα χρεώγραφα αποτιμήθηκαν στην αξία κτήσεως.

γ) Αποτίμηση αποθεμάτων – Κόστος παραγωγής προϊόντων

Οι πρώτες ύλες αποτιμήθηκαν στη μέση σταθμική τιμή αγοράς τους. Τα έτοιμα προϊόντα στην τιμή κόστους παραγωγής τους στην οποία δεν περιλαμβάνονται οι αποσβέσεις.

δ) Αποτίμηση απαιτήσεων και υποχρεώσεων σε ξένο συνάλλαγμα

Οι απαιτήσεις και υποχρεώσεις σε ξένο νόμισμα αποτιμήθηκαν με τις τιμές των ξένων νομισμάτων που είχαν την 31.12.83.

ε) Κριτήριο χαρακτηρισμού απαιτήσεων και υποχρεώσεων ως μακροπροθέσμων

Οι υποχρεώσεις που έχουν προθεσμία πληρωμής μεγαλύτερη από ένα χρόνο μετά το κλείσιμο του Ισολογισμού, έχουν καταχωρηθεί στην κατηγορία των «Μακροπροθέσμων υποχρεώσεων», όλες οι άλλες υποχρεώσεις έχουν καταχωρηθεί στην κατηγορία των «Βραχυπροθέσμων υποχρεώσεων».

στ) Αποζημιώσεις αποχωρούντος και απολυομένου προσωπικού

Δεν σχηματίζεται πρόβλεψη για αποζημιώσεις προσωπικού που αποχωρεί ή απολύεται.

ΑΠΑΛΛΑΓΗ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Μετά από την παραπάνω έκθεση της κατάστασης όπως διαμορφώθηκε στο τέλος της Χρήσης, σας παρακαλούμε να εγκρίνετε τους Λογαριασμούς, τον Ισολογισμό, το Λογαριασμό Αποτελεσμάτων και τη Διάθεση Κερδών της 31ης Δεκεμβρίου 1983 καθώς και τη μεταφορά του Λογαριασμού Αποτελεσμάτων στον Ισολογισμό και να απαλλάξετε από κάθε ευθύνη το σύνολο του Διοικητικού Συμβουλίου για τη διαχείρησή του και τους Ορκωτούς Λογιστές για τον έλεγχο της 22ης εταιρικής χρήσης.

Σας παρακαλούμε να διορίσετε δύο τακτικούς Ορκωτούς Λογιστές και τους αναπληρωτές τους για τη χρήση 1984 και να εξουσιοδοτήσετε το Διοικητικό Συμβούλιο για τον καθορισμό της αμοιβής τους.

Μετά την Τακτική Γενική Συνέλευση της 3ης Ιουνίου 1983, σημειώσαμε την παραίτηση του κ. Νικολάου ΚΟΥΜΠΗ. Το Διοικητικό σας Συμβούλιο τίμησε ομόφωνα το Σύμβουλο αυτό, οι υπηρεσίες του οποίου αναγνωρίζονται από την Εταιρεία. Σε αντικατάσταση αυτού και κατ' εφαρμογή του άρθρου 15 του Καταστατικού, το Διοικητικό Συμβούλιο, στη συνεδρίασή του της 30ης Μαρτίου 1984, διόρισε τον κ. Κώστα ΣΟΦΟΥΛΗ.

Σας παρακαλούμε να επικυρώσετε το διορισμό αυτό.

Εξάλλου και σύμφωνα με το άρθρο 14 του Καταστατικού και τις αποφάσεις που πήρε το Διοικητικό Συμβούλιο κατά τη διάρκεια των συνεδριάσεών του στις 17 Οκτωβρίου 1980, 2 Απριλίου 1982, 5 Οκτωβρίου 1982, 29 Μαρτίου 1983 και 30 Μαρτίου 1984, θα λήξουν κατά την παρούσα Συνέλευση οι θητείες των εξής Συμβούλων: κ.κ. Michel CASTERA, Κωνσταντίνου ΗΛΙΑΣΚΟΥ, Bernard LEGRAND, Δημητρίου ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΥ, Jean-Louis VINCIGUERRA και Κώστα ΣΟΦΟΥΛΗ. Σας προτείνουμε να εγκρίνετε την ανανέωση της θητείας τους.

Σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 17, 21 και 22 του Καταστατικού, σας παρακαλούμε, με την ψήφιση ειδικής απόφασης, να εγκρίνετε την εξόφληση των εξόδων μετακίνησης των Συμβούλων και των εκπροσώπων τους, που ανέρχονται σε \$ 11.740,93.

Τέλος, καλούμε τη Συνέλευση να συμμετάσχει στις ευχαριστίες που απευθύνουμε στο προσωπικό της Εταιρείας που εκπλήρωσε με ικανότητα και αφοσίωση τα καθήκοντα που του ανατέθηκαν κατά το 1983.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31^{ΗΣ} ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1983

ΕΙΚΟΣΤΗ ΔΕΥΤΕΡΑ ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

ΠΑΓΙΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

	ΑΞΙΑ ΚΤΗΣΕΩΣ	ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	ΚΑΘΑΡΟ	31.12.1983	31.12.1982
	\$	\$	\$	\$	\$
Έξοδα εγκαταστάσεως	35.348.747,70	22.912.433,64		12.436.314,06	5.670.579,04
Ακίνητοποιήσεις					
Γήπεδα - Οικόπεδα	18.839.320,97	—	18.839.320,97		15.558.577,43
Όρυχεια	465.547,03	—	465.547,03		465.547,03
Όδικό δίκτυο	3.515.279,91	984.375,05	2.530.904,86		2.600.993,35
Προβλήτα	1.853.097,46	515.661,15	1.337.436,31		1.374.498,26
Κτίρια εργοστασίου	91.061.402,93	84.865.958,32	6.195.444,61		10.331.134,10
Κτίρια οικισμών	96.165.390,60	31.091.834,09	65.073.556,51		55.216.979,15
Ακίνητα Αθηνών	6.088.634,39	354.980,20	5.733.654,19		857.540,57
Εγκαταστάσεις εργοστασίου	230.883.924,13	170.319.879,03	60.564.045,10		51.825.500,90
Εγκαταστάσεις οικισμών	2.011.071,61	1.160.199,37	850.872,24		891.098,78
Τροχοφόρα	6.689.650,94	4.967.775,84	1.721.875,10		2.150.817,17
Πλωτά μέσα	624.059,03	622.848,34	1.210,69		1.383,63
Έπιπλα και εξοπλισμός γραφείων	1.635.131,60	985.957,15	649.174,45		637.258,33
Έπιπλα και εξοπλισμός οικισμών	899.190,64	714.761,33	184.429,31		139.719,93
	460.731.701,24	296.584.229,87		164.147.471,37	142.051.048,63
Ακίνητοποιήσεις υπό εκτέλεση					
Έργα υπό εκτέλεση			21.234.695,16		30.328.424,54
Προκαταβολές σέ προμηθευτές			5.958.540,16		1.025.849,04
Έξοδα μελετών και έρευνών για κατανομή			2.101.209,16		2.916.829,28
Υλικά καθ' όδόν			224,97		1.888.790,04
				29.294.669,45	36.159.892,90
Τίτλοι συμμετοχών			15.239.138,13		
Μείον πρόβλεψη για υποτίμηση			1.567.934,06		12.769.422,43
				13.671.204,07	
Έγγυοδοσίες				23.688,21	31.484,03
Προσαρμογή μακροπρόθεσμων δανείων άφορόντων στις					
άκίνητοποιήσεις συνεπεία συναλλαγματικών διακυμάνσεων				—	249.863,68
Σύνολο Καθαρού Παγίου				219.573.347,16	196.932.290,71

ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ

Πρώτες ύλες	19.575.640,63	24.635.258,81
Υλες σέ τρίτους	1.784.833,17	1.883.104,17
Υλες σέ κυκλώματα βιομηχανοστασίου	15.064.100,60	14.062.480,15
Υλες ήμικατεργασμένες	8.593.741,27	7.875.707,32
Έτοιμα προϊόντα	5.813.495,54	7.857.576,97
Ανταλλακτικά και γενικό ύλικό	8.810.561,68	
Μείον πρόβλεψη για υποτίμηση	218.971,10	9.357.279,80
Υλικά συσκευασίας	52.018,90	108.171,73
		59.475.420,69
		65.779.578,95

ΜΕΤΟΧΟΙ

Φόρος τών Ν. 542/77 και 1249/82: Δόσεις μακροπρόθεσμες	5.366.889,35	9.019.956,28
Φόρος τών Ν. 542/77 και 1249/82: Δόση βραχυπρόθεσμη	2.168.589,10	1.516.045,68
		7.535.478,45
		10.536.001,96

ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Πελάτες	53.652.020,87	
Μείον πρόβλεψη έπισφαλών απαιτήσεων	991.555,22	52.660.465,65
Προκαταβολές σέ προμηθευτές		1.099.490,10
Δημόσιο και ασφαλιστικά ταμεία		2.482.018,08
Γραμμάτια είσπρακτέα		324.310,30
Υλικά καθ' όδόν		304.218,10
Έσοδα είσπρακτέα		1.475.531,35
Προεξοφληθέντα έξοδα		192.995,21
Διάφοροι χρεωστικοί λογαριασμοί	4.159.408,93	
Μείον πρόβλεψη έπισφαλών απαιτήσεων	62.355,11	4.097.053,82
		62.636.082,61
		52.008.360,19

ΤΙΤΛΟΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

Σύνολο Κυκλοφορούντος		264.207,58
		129.911.189,33
		283.697,89
		128.607.638,99

ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ

Τράπεζες, λογαριασμοί καταθέσεων, στην Ελλάδα	256.818,05	1.900.921,67
Τράπεζες, λογαριασμοί καταθέσεων, στό Έξωτερικό	3.130.076,81	3.468.334,48
Έπιταγές είσπρακτέες		1.183.093,54
Ταμεία		21.064,87
		4.591.053,27
		5.398.329,48

ΚΕΡΔΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΕΣ

Ζημία παρελθούσης χρήσεως	8.746.218,71	8.746.218,71
Μείον κέρδος χρήσεως	8.746.218,71	—
		—

ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

		354.075.589,76
		339.684.477,89

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΧΡΕΩΣΤΙΚΟΙ

	406.992.630,75	411.263.714,33
--	----------------	----------------

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

ΙΔΙΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

Μετοχικό κεφάλαιο

504.808	Μετοχές προνομιακές με ψήφο	22.211.552,00	31.12.1983	31.12.1982
242.378	» » χωρίς ψήφο	10.664.632,00	\$	\$
2.019.229	» κοινές	88.846.076,00		
2.766.415	Μετοχές πρὸς \$ 44,00 ἡ μία		121.722.260,00	121.722.260,00
	Εἰδικό ἀποθεματικό ἀπὸ ἔκδοση μετοχῶν ὑπὲρ τὸ ἄρτιο		2.552.541,28	2.552.541,28

Αποθεματικά

Τακτικό φορολογηθέν	14.760.288,22			13.575.078,46
Τακτικό ἀφορολόγητο ποσὸ ἐκ τοῦ ἀρθροῦ 1 τοῦ Ν.Δ. 4002/59	363.828,76	15.124.116,98		363.828,76
Τοῦ ἀρθροῦ 1 τοῦ Ν. Δ. 4002/59 νέων παραγωγικῶν ἐπενδύσεων	35.242.264,68			28.955.208,29
Τοῦ ἀρθροῦ 7 τοῦ Α. Ν. 147/67 γιὰ πάγιες ἐγκαταστάσεις	4.102.607,01			4.102.607,01
Τοῦ ἀρθροῦ 7 τοῦ Α. Ν. 147/67 γιὰ κεφάλαιο κινήσεως	1.025.651,49			1.025.651,49
Τοῦ ἀρθροῦ 2 τοῦ Ν. Δ. 1078/71 γιὰ πάγιες ἐγκαταστάσεις	10.549.632,90			10.405.440,00
Τοῦ ἀρθροῦ 2 τοῦ Ν. Δ. 1078/71 γιὰ κεφάλαιο κινήσεως	1.172.207,40			1.156.160,00
Τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ Ν. 849/78 γιὰ πάγιες ἐγκαταστάσεις	2.063.519,74			63.519,74
Τοῦ ἀρθροῦ 17 τοῦ Ν. 1116/81 γιὰ πάγιες ἐγκαταστάσεις	593.654,70			—
Τοῦ ἀρθροῦ 8 τοῦ Ν. Δ. 2176/52 γιὰ μελλοντικές ζημιές	—			3.760.744,05
Τοῦ ἀρθροῦ 10 τοῦ Α. Ν. 148/67 γιὰ ὑπεραξία τίτλων	9.466,66			9.466,66
Τοῦ ἀρθροῦ 4 τοῦ Ν. Δ. 328/74 γιὰ ἔκπτωση ἐπὶ ἐξοφλήσεως φόρων	1.183.970,24			1.338.758,34
Ἐκτακτο φορολογηθέν	5.430.713,43			5.430.713,43
			76.497.805,23	70.187.176,23

Προβλέψεις

Γιὰ ἐνδεχόμενες ὑποχρεώσεις	3.500.000,00			3.500.000,00
Γιὰ ἑκτακτες μελλοντικές δαπάνες συντηρήσεως τῶν ἐγκαταστάσεων	10.000.000,00			10.000.000,00
Γιὰ ἀποκατάσταση τῆς ἀξίας πρώτων ὑλῶν	7.721.000,00			8.500.000,00

Σύνολο Καθαρῆς Περιουσίας

			21.221.000,00	22.000.000,00
			221.993.606,51	216.461.977,51

ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΙΜΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Ὁμολογιακά δάνεια	2.508,36			7.014,31
Μετατρέψιμο	459.465,45	461.973,81		1.124.825,14
Μὴ μετατρέψιμο		70.372.706,51		61.756.334,07
Τράπεζες				
Γραμμάτια πληρωτέα	353.188,32			
Μεῖον μὴ δεδουλευμένοι τόκοι	13.186,20	340.002,12		1.262.925,20
Διάφοροι πιστωτικοὶ λογαριασμοί		28.811,08		44.943,23
Προμηθευτές		—		142.317,27
Δημόσιο, φόρος τοῦ Ν. 1249/82		2.398.725,15		5.589.774,01
Σύνολο Μακροπροθέσμων Ὑποχρεώσεων			73.602.218,67	69.928.133,23

ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΙΜΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Ὁμολογιακὸ δάνειο μὴ μετατρέψιμο	459.465,46			562.412,57
Τράπεζες	9.562.961,02			26.722.562,11
Γραμμάτια πληρωτέα	745.935,21			
Μεῖον μὴ δεδουλευμένοι τόκοι	65.930,98	680.004,23		841.950,13
Δημόσιο, φόρος τοῦ Ν. 1249/82		1.599.150,11		2.235.909,65
Δημόσιο καὶ ἀσφαλιστικά ταμεία		7.446.764,42		7.847.622,54
Προμηθευτές		6.533.115,64		7.784.761,36
Ἀναμενόμενες τιμολογήσεις ἀπὸ προμηθευτές		6.030.478,98		566.655,34
Ἐξόδα πληρωτέα		6.741.721,37		5.115.720,04
Διάφοροι πιστωτικοὶ λογαριασμοί		343.140,20		445.295,34
Μερίσματα παρελθουσῶν χρήσεων		62.448,57		149.384,29
Μέρισμα γιὰ διανομὴ	18.017.778,04			—
Φόροι Δημοσίου	1.002.736,54			1.022.093,78
Σύνολο βραχυπροθέσμων Ὑποχρεώσεων			58.479.764,58	53.294.367,15

ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

			354.075.589,76	339.684.477,89
--	--	--	----------------	----------------

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ

	406.992.630,75			411.263.714,33
--	----------------	--	--	----------------

ΑΝΑΛΥΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΑΞΕΩΣ

Υποθήκες επί εργοστασίου καί τών οικισμών	67.090.787,47	78.719.115,78
Υποθήκες ληφθείσες	1.087.719,62	1.520.834,56
Ενέχυρο επί τίτλων	9.614.662,47	9.614.662,47
Ενέχυρο επί απαιτήσεων από πελάτες	—	7.800.000,00
Εγγυήσεις τρίτων υπέρ τής Έταιρίας	1.627.673,61	—
Διάφοροι αμφοτεροβαρείς συμβάσεις	6.323.865,72	21.954.321,58
Επίδικοι φόροι	3.201.177,55	4.699.587,91
Παραγωγικές επενδύσεις του Ν. Δ. 4002/59	135.922.707,38	135.922.707,38
Παραγωγικές επενδύσεις του Ν. Δ. 1078/71	42.591.757,83	43.734.472,53
Παραγωγικές επενδύσεις του Ν. 849/78	27.670.188,78	66.428.221,86
Παραγωγικές επενδύσεις του Ν. 1116/81	72.048.919,93	—
Λοιποί λογαριασμοί τάξεως	39.813.170,39	40.869.790,26
	406.992.630,75	411.263.714,33

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ 1.1.1983 ΕΩΣ 31.12.1983

ΧΡΕΩΣΗ

	1983 \$	1982 \$
Έξοδα διοικητικά	3.497.376,24	3.906.588,02
Έξοδα χρηματοδοτήσεως	6.017.389,39	6.402.759,01
Έξοδα διαθέσεως	2.412.626,62	4.162.423,87
Έξοδα μελετών καί έρευνών	174.628,35	282.857,86
Αποσβέσεις		
Έξόδων εγκαταστάσεως	24.671,31	574.387,56
Ακινητοποιήσεων	12.150.349,03	12.121.095,93
Πρόσθετες επί ακινητοποιήσεων	6.370.882,10	—
Πρόβλεψη για έπισφαλείς απαιτήσεις από πελάτες	18.545.902,44	42.355,11
Δωρεές	140.427,92	855.689,46
Ζημίες από έκποιηση στοιχείων ένεργητικού	335.900,20	23.521,63
Ζημίες προηγούμενων χρήσεων	10.549,86	—
Υποτίμηση τίτλων συμμετοχής	—	889.934,06
Φόρος Ν. 542/77 επί μερισμάτων συμμετοχών	2.702,05	8.200,53
Φόρος Ν. 1249/82 επί μερισμάτων συμμετοχών	12.637,58	—
Πρόβλεψη για ένδεχόμενες ύποχρεώσεις	—	2.000.000,00
Καθαρό κέρδος	32.450.413,85	—
	63.600.554,50	31.269.813,04

ΠΙΣΤΩΣΗ

	1983 \$	1982 \$
Μικτό κέρδος	42.361.683,00	11.650.417,17
Διαφορά συναλλάγματος	18.769.999,37	8.897.529,21
Τόκοι πιστωτικοί καί είσοδήματα διάφορα	1.878.816,61	1.975.647,95
Κέρδη προηγούμενων χρήσεων	582.794,12	—
Κέρδη από έκποιηση στοιχείων ένεργητικού	7.261,40	—
Έκπτωση επί έξοφλήσεως φόρων	(154.788,10)	—
Μείον μεταφορά στο άποθεματικό	154.788,10	—
Ζημία εις μεταφοράν	—	8.746.218,71
	63.600.554,50	31.269.813,04

ΔΙΑΘΕΣΗ ΚΑΘΑΡΩΝ ΚΕΡΔΩΝ

Άρθρο 34 του Καταστατικού

		1983 \$
— Καθαρά κέρδη χρήσεως		32.450.413,85
— Μείον ζημία παρελθούσης χρήσεως	8.746.218,71	
— Πλέον αποθεματικό του άρθρου 8 του Ν.Δ. 2176/52	3.760.744,05	
		4.985.474,66
— Καθαρά κέρδη πρὸς διανομή		27.464.939,19
— 5% στό τακτικό αποθεματικό		1.185.209,76
— Μικτό μέρισμα στίς 747.186 προνομιούχες μετοχές \$ 8,44 ἀνά μετοχή, ἐκ τῶν ὁποίων:		
— Γιά τή χρήση 1982 (πρῶτο μέρισμα) \$ 44 × 6% = \$ 2,64 ἀνά μετοχή	1.972.571,04	
— Γιά τή χρήση 1983 (πρῶτο καί συμπληρωματικό \$ 5,80 ἀνά μετοχή	4.333.678,80	
	6.306.249,84	
— Μικτό μέρισμα στίς 2.019.229 κοινές μετοχές:		
— Γιά τή χρήση 1983 (πρῶτο καί συμπληρωματικό) \$ 5,80 ἀνά μετοχή	11.711.528,20	
		18.017.778,04
— Ἀφορολόγητο ἀποθεματικό γιά παραγωγικές ἐπενδύσεις τοῦ Ν. Δ. 4002/59		5.668.296,69
— Ἀφορολόγητο ἀποθεματικό τοῦ Ν. 849/78		2.000.000,00
— Ἀφορολόγητο ἀποθεματικό τοῦ Ν. 1116/81		593.654,70
		27.464.939,19

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1) — Καθαρό μέρισμα ἀνά προνομιούχο μετοχή :	\$ 5,486 × 747.186	= \$ 4.099.062,40	
— Φόρος πού ἀναλογεῖ ἀνά προνομιούχο μετοχή :	\$ 2,954 × 747.186	= \$ 2.207.187,44	
			\$ 6.306.249,84
2) — Καθαρό μέρισμα ἀνά κοινή μετοχή :	\$ 3,77 × 2.019.229	= \$ 7.612.493,33	
— Φόρος πού ἀναλογεῖ ἀνά κοινή μετοχή :	\$ 2,03 × 2.019.229	= \$ 4.099.034,87	
			\$ 11.711.528,20

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου
καί Ἐντεταλμένος Σύμβουλος
G. DECOSTER

Ἀθήνα, 24 Ἀπριλίου 1984

Ὁ Οἰκονομικός Διευθυντής
Κ. ΚΟΥΚΛΕΛΗΣ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΚΩΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΩΝ

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ κ.κ. ΜΕΤΟΧΟΥΣ

ΤΗΣ ΑΝΩΝΥΜΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ «ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ»

Ελέγχσαμε τον ανωτέρω Ισολογισμό της Ανώνυμης Βιομηχανικής και Εμπορικής Εταιρείας ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ της 31ης Δεκεμβρίου 1983 και τα αποτελέσματα, τα οποία προέκυψαν από τις εργασίες της, κατά την εταιρική χρήση που έληξε, την 31ην Δεκεμβρίου 1983. Κατά τον έλεγχο μας εφαρμόσαμε τις διατάξεις του άρθρου 37 του κωδικοποιημένου Ν. 2190 «περί Ανωνύμων Εταιρειών» και τις ελεγκτικές διαδικασίες, τις οποίες κρίναμε κατάλληλες, στα πλαίσια των ελεγκτικών αρχών που ακολουθεί το Σώμα Ελλήνων Ορκωτών Λογιστών. Η εταιρεία τήρησε τα βιβλία και στοιχεία τα οποία προβλέπει η ισχύουσα νομοθεσία και τα έθεσε στη διάθεσή μας για τη διενέργεια του ελέγχου. Παρασχέθηκαν οι πληροφορίες και επεξηγήσεις τις οποίες ζητήσαμε. Στα βιβλία (της εταιρείας) έχει τηρηθεί κανονικά λογαριασμός κόστους παραγωγής στον οποίο κατά πάγια τακτική της εταιρείας δεν περιλαμβάνονται οι αποσβέσεις των ακινητοποιήσεων οι οποίες επιβάρυναν απ' ευθείας το λογαριασμό Αποτελεσμάτων Χρήσεως. Σημειώνουμε επίσης ότι: 1. Ο λογαριασμός του Ενεργητικού «Τίτλοι συμμετοχών» \$ 15239138 αφορά στην αξία κτήσεως μετοχών οι οποίες δεν είναι εισηγμένες στο Χρηματιστήριο και γι' αυτό δεν μπορούμε να κρίνουμε για την τρέχουσα αξία τους. Για την περίπτωση υποτιμήσεως αυτών, η Εταιρεία δημιούργησε πρόβλεψη \$ 1567934. 2. Στην παρούσα χρήση, σε αντίθεση με την προηγούμενη, έγιναν και πρόσθετες αποσβέσεις \$ 6370882. 3. Στο λογαριασμό «Διάφοροι χρεωστικοί λογαριασμοί» περιλαμβάνονται λογαριασμοί ΔΕΗ ποσού \$ 2,2 εκατομμυρίων που αφορούν

αμφισβητούμενα ποσά διαφοράς τιμολογίων Νοεμβρίου 1983 και προκαταβολής Δεκεμβρίου 1983. 4. Δεν καταχωρήθηκε πρόβλεψη για φόρο εισοδήματος της εταιρείας ποσού \$ 450.000 περίπου επί των κερδών της χρήσεως 1983, γιατί για το σκοπό αυτό η εταιρεία προτίθεται να χρησιμοποιήσει πρόβλεψη προηγούμενων χρήσεων. Δεν έγινε άλλη τροποποίηση στη μέθοδο απογραφής σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Ο ανωτέρω Ισολογισμός και οι αναλύσεις Αποτελεσμάτων Χρήσεως και Διαθέσεως Κερδών, προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της εταιρείας και απεικονίζουν, λαμβανομένων υπόψη και των ανωτέρω σημειώσεών μας, βάσει των διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει, γενικά, παραδεκτές και είναι ομοιόμορφες προς εκείνες της προηγούμενης χρήσεως, την οικονομική κατάσταση της εταιρείας κατά την 31η Δεκεμβρίου 1983, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως, που έληξε αυτή την ημερομηνία. Οι βασικές λογιστικές αρχές, που ακολούθησε η εταιρεία, περιλαμβάνονται στην Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων της.

Αθήνα, 24 Απριλίου 1984

Οι Ορκωτοί Λογιστές

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ Α. ΚΑΒΑΡΝΟΣ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Γ. ΠΑΛΙΕΡΑΚΗΣ



ΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟ: \$ 121.722.260,00

1 ΑΘΗΝΑ, ΤΑΧ. ΘΥΡΙΣ 3632 - 102 10 ΑΘΗΝΑ
5, ΤΗΛΕΓΡ: ALUMELL ATHINAI,
ADG GR

Σ, ΠΑΡΑΛΙΑ ΔΙΣΤΟΜΟΥ, ΒΟΙΩΤΙΑ
1-5, ΤΗΛΕΓΡ: ALELLAS LEVADIA
ADGU GR

